



azeta ese de dóe ori pe septemana, adeca: Mercurea si Sambeta, Fóie'a candu se va puté. — Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate anu 5 f. m. c. inlainturulu Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIEI.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tóte postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchi'a Austriaca.

Partea oficiósa.

ДЕКРЕТЪЛЪ

ministériálá de finanze din 11. Decemóre 1857, pentrs *Угария*, десре дитрагеа дн аптивитате а челоръ чинчи прокърътре финансиари дин *Угария* институте дин поъ ши а еспсечелороръ лоръ.

Авандъ дн ведере декретълъ дин 9. Приеръ 1857 (въл. имп. Nr. 74) со фаче кзпоскътъ къ, челе чинчи прокърътре финансиари дин *Угария* ашевзате дин поъ, де'мпрезъл къ еспсечелороръ лоръ, воръ дитра дн аптивитате днчепъндъ дин 31. Decemóre 1857.

Баронъл де Брѣк м. п.

ОРДИНЪЧИЪНЕА

ministérielоръ де кълтъ ши комерчъл дин 19. Августъ 1857, pentrs totъ кспринсълъ империлъл, десре скътиреа де портъ дн привинца ждеделороръ matrimonialъ висеричешти.

Дн възетипъл империле твънкъилъ XXXII, Nr. 158, есрадатъ дн 1. Септембре 1857.

Кореспондінца офіциале а ждеделороръ matrimonialъ висеричешти дитродъсе prin патента дитперътескъ дин 8. Октомбре 1856, (въл. имп. твън. XLVI, Nr. 185), прекъм ши а органелороръ свъсидиари институте афаръ де сказълъ reshedinuel лоръ, атътъ дитре сине кълтъ ши къ алте дерегъторие ши офіцие висеричешти ши чивил, се ва трапта ка скътигъ де портъ ла днпостаре ши дншънзаре, декътва ва фи сицилатъ къ сицилалъ офіциале ши пе адресъ ва фи индикатъ нштеле трътидеторълши ши се ва ала инскрипчънеа „касе matrimonialъ ждекъторешти“ (Ehegerichts-sache).

Къ тóте ачестеа се ва обсерва прескриптълъ §-лэ 213 алъ патентеи дитперътешти дин 3. Маис 1853, (въл. имп. твън. XXVI, Nr. 81), пе темейлъ кървиза интимареа пърцилороръ афаръ де локълъ ждекъториеи е а се фаче де регълъ prin постъ.

Комителе Тънъ м. п.

Кавалеръл де Тоггенъзргъ м. п.

ОРДИНЪЧИЪНЕА

ministérielоръ де интерне ши де жъстициъ, прекъм ши а оспрешеи авторитъци де полицъ дин 20. Августъ 1857,

pentrs tóte цериле империлъл, афаръ де Тиролъ ши Форалберга, ремълъ лотвардо-венецианъ ши конфинилъ милитаре,

prin каре се емитъ штеле есплкъри ла патента де арме дин 24 Октомбре 1852, (въл. имп. Nr. 222).

Спре а ресѣра дндоелеле ши дитревъриле пъокъте, афлъ къ кале министериеле де интерне ши де жъстициъ дн днделецере къ сзпрема авторитате де полицъ а емите вршътореле есплкъ-

чиши ла патента де арме дин 24. Октомбре 1852, (въл. импер. Nr. 222):

ad §§ 2 ши 8. Твъриле сзнт а се трапта ка арме проивите. Асзпра инстанцелороръ дн привинца копчешнеи де а цинѣ твъри дециде министериалъ де интерне дн днделецере къ сзпрема командъ де осте ши къ сзпрема авторитате де полицъ.

ad § 4. Пе темейлъ инстръчънеи date дикастериелороръ де деаръ prin декретълъ министериале дин 15. Априлие 1853, (Nr. 1982), капсълеле се цинѣ де обшптеле де твънчъне, prin зр-таре диспсечънеле десре продъчереа, комерчълъ ши посесизнеа обшптелороръ де твънчъне пермице, се аплкъ ши ла капсъле.

ad § 9. Копчешнеа де а цинѣ армъ проивитъ, нъ кзпринде дн сине, дзпъ към ресълъ дин § 14, ши копчешнеа де а о пърта. Къ тóте ачестеа дерегътория политикъ де деаръ дн днделецере къ дерегътория политикъ де секъритате пóте копчедо prin есденчъне ши ачестаа деологаре, къндъ воръ ессте motive demne де консидеръчъне.

ad §§ 12 ши 42. Армеле ши обшптеле де твънчъне карѣ дзпъ мотивеле индикате дн §. 12 нъ се потълъса проприетарилороръ ор карѣ дзпъ §. 42 де акъм днаинте нъ се маѣ потъ поссече, се воръ депосита офіциалминте. Къ тóте ачестеа проприетарилъ дела каре с'аъ лзатъ армеле ши обшптеле де твънчъне аре дрептъ съ ле вжндъ ши де датъ се воръ да кзмпъръторилъл пе каре лъ ва нъми елъ, декътва дн контра дрептълши ачестъиза де а цинѣ арме нъ ва ессте ниче злъ днпедекъмънтъ.

Ассеминеа пóте елъ претинде, ка армеле съ се стриче пе спеселе лъ ши ка дн ачестъ статъ съ і се предее. Днсе декътва проприетарилъ, дн рещтпшъ де треѣ ани нъ ва фаче ниче о диспсечъне, армеле ши обшптеле де твънчъне лзате се воръ личита ши се воръ да пе кале офіциале персônелороръ аккомодате пентръ цинереа армелороръ. Армеле стрикате се потъ преда ка фржлтаре де феръ ши ка алте материале. Армеле проивите пентръ карѣ нъ се ва ала нименеа къ дрептъ де а ле пзтѣ цинѣ, се воръ стрика ши се воръ винде дн ачестъ статъ.

Ла тóтъ дитжмилареа прецълъ че ва ръжнпѣ дзпъ сзвтрацереа спеселороръ, се ва да проприетарилъл.

Дакъ дн ередитатеа кзива ор дитре обшптеле децинате спре личитъчъне се воръ ала арме ор обшпте де твънчъне, атънчи ачесте обшпте, декътва повълъ аккъштгъторъ ва авѣ липсъ де копчешне специале нъ і се воръ да лъ, пзпъ че нъ се ва лепитима дн привинца ачестеи копчешни, де ши фостълъ проприетарилъ а авътъ дрептъ ка съ ле цинѣ, чи се воръ депъне ла дерегътория политикъ, каре апоѣ ва прочеде дзпъ диспсечънеле индикате маѣ сзсѣ.

Дакъ цинереа армелороръ дзпъ §. 42 ва фи проивитъ нъмаѣ пе злъ тпмъ, атънчи ачестеа пзпъ че се ва делътара днпедекъмънтълъ се воръ лза дн пзстраре, декътва проприетарилъл нъ ва фаче алтъ диспсечъне рекъпоскътъ де пермице дн привинца ачестороръ арме.

ad § 14. Дн зрта козвънкъчънеи фкъкте де къръ сзпрема командъ де осте, фечорѣи дела серѣнциѣ дн жосъ, нъ се пзтъръ дитре персônеле милитарѣ карѣ дзпъ аллиа днтълъ дин ординъчънеа есплкъторе а министериалъ велкъ дин 2. Априлие 1853, (в. импер. Nr. 63), нъ сзнт сзпъсе ла ниче о твънчънере дн привинца цинереи ши пзртъреи де арме привате.

ad § 15. Персônеле жзрате пентръ серѣнцълъ де апзрареа пздърилороръ, де вжнъторѣи орѣ пентръ атъндозе серѣделе, фиѣ иуституте де къръ статъ, козвънкъци орѣ приваци, къндъ воръ фи

